

Переводчик: EndlessFantasy Translation Редактор: EndlessFantasy Translation Когда на нее направили пистолет, Лейла Фокс испытала волну небывалого ужаса. Мысли о смерти, об аде, о пустоте, которой нет конца, закрались в ее сознание, но она могла только кричать "Нет", не в силах сделать ничего другого.

Бах, бах, бах... Мисс Фокс услышала быструю и интенсивную стрельбу. Потрясенная, она упала на пол, обхватив голову руками и издав протяжный крик. Через мгновение она поняла, что осталась невредимой.

Лейла слегка приподняла голову. Локк и его веселая банда похитителей лежали на полу. Из окон в комнату ворвались несколько специальных агентов в черной одежде. Это были сотрудники нью-йоркского подразделения Службы спасения. Они в считанные секунды расправились со всеми похитителями.

Главарь банды Локк лежал обмякший в луже крови. Он попытался поднять свою фирменную большую голову и что-то сказать, но агент подошел к нему, хладнокровно выпустил две пули, и на этом все закончилось.

"Очистка зоны А завершена. Зона безопасна".

"Очистка зоны Б завершена. Район безопасен".

"В зоне С идет перестрелка. Требуется подкрепление".

Группа специальных агентов сообщила о своем состоянии по рациям. Несколько из них поспешили на помощь своим коллегам, оставив двух человек, чтобы позаботиться о Лейле Фокс.

Только тогда мисс Фокс наконец-то выдохнула тяжелый вздох облегчения. Она осторожно поднялась на ноги с помощью агента службы спасения. Она горячо поблагодарила их, снова и снова, и передала им, что ей необходимо немедленно встретиться с представителями СМИ. Права на конгломерат Фокс были переданы, и ей нужно было забрать их прямо сейчас.

Два агента, оставшиеся позади, сказали ей: "Мисс Фокс, вам придется еще немного подождать. Скоро прибудет комиссар. Он хочет вас видеть".

"Комиссар? Комиссар полиции Нью-Йорка?" скептически спросила Лейла Фокс. "Разве вы не должны сначала отвести меня к врачу?"

Пока что я в безопасности. Разве вы не должны позволить мне сначала показаться на людях? Какое право вы имеете держать меня здесь? Я хочу видеть своего адвоката!"

Сколько бы Лейла ни протестовала, два агента полиции Нью-Йорка, лица которых были скрыты шлемами и защитными очками, отказались сдвинуться с места и позволить ей уйти. Она почувствовала жуткое предчувствие.

Примерно через пять минут перед Лейлой Фокс появился сильно постройневший комиссар Браттон. Суровый и торжественный комиссар махнул рукой, и оба агента отступили на несколько шагов.

"Лейла, я очень рад видеть, что вы вне опасности". Комиссар Браттон начал разговор несколько жестко.

Лицо Лейлы Фокс оставалось каменным. "Нет нужды в ваших неискренних словах. Дядя Брэттон, вы хороший друг моего отца. Если вы действительно заботитесь обо мне, вы позволили бы мне покинуть это место прямо сейчас".

Комиссар Браттон поджал губы. Затем он заговорил извиняющимся тоном: "Лейла, вы не ошиблись. Я был близким другом вашего отца. Но ваш отец уже умер, а с вашим дядей у меня тоже хорошие отношения".

Твой дядя сказал мне, что поддержит меня, чтобы я стал мэром Нью-Йорка, если я окажу ему услугу". Не могу отрицать, что у меня был соблазн. И именно поэтому я рискнул направить сюда своих людей. Я должен избавиться от Лока и его банды так, чтобы ничего из того, что произошло здесь, не вышло наружу. И вам тоже придется умереть здесь.

"Общественности останется только оплакивать смерть корпоративного гения. Через некоторое время все забудут о вас и будут жить дальше".

Комиссар пожал плечами, пытаясь передать свое раскаяние. Маленький огонек радости в сердце Лейлы погас. Она стиснула зубы и выругалась, ее лицо исказилось от гнева. "Ты ублюдок! Ты стал комиссаром только благодаря поддержке моего отца. А теперь ты хочешь избавиться от меня?"

"Я уже извинился". Комиссар покачал головой, как бы пытаясь прогнать сожаление в своем сердце. "Мы говорим о политике. Холодной и безжалостной, как и все, что говорил тебе твой отец.

Хорошо, я пришел только поприветствовать тебя в последний раз перед твоей смертью. Прощайте!"

Когда комиссар Браттон приготовился приказать своим людям закончить работу, Лейла Фокс внезапно заговорила, ее голос был ледяным: "Вам следует оглянуться назад. Там есть свидетель. Он будет опасным фактором, если вас доставят в суд".

"Хахаха... Лейла, мило с твоей стороны шутить даже в такой ситуации. Ты была такой с самого детства, со своими маленькими тактиками и прочим. Вот почему люди прозвали тебя Мисс Лис. Но что это такое, что вы хотите, чтобы я повернулась и посмотрела? Ты действительно думаешь, что это поможет тебе сбежать? Если я действительно... повернусь... назад..."

Комиссар Браттон был уверен, что Лейла Фокс не сможет сбежать. Он бесстрастно повернулся, а затем замер, потому что за его спиной действительно кто-то стоял, и у этого человека в руках был пистолет.

Заметив необычное поведение комиссара Браттона, два агента рядом с ним немедленно повернулись и перевели оружие. Время, которое им потребовалось, чтобы повернуться, было гораздо больше, чем время, необходимое для нажатия на курок, а агенты находились всего в четырех-пяти метрах от новоприбывшего. Раздался агрессивный поток выстрелов, и оба они были мертвы.

Треск. Чжоу Цинфэн вынул пустой магазин и зарядил последний полный. Он сделал несколько медленных шагов вперед. Он осмотрел трупы на полу - похитителей и агентов полиции, а затем перевел взгляд на комиссара и светскую львицу Лейлу Фокс, которые в шоке застыли на месте. Чжоу Цинфэн тихонько присвистнул. "Если бы эти два идиота не отреагировали так бурно, я бы не стал стрелять".

"Я просто хотел сделать небольшой перерыв, почитать книгу или что-то еще, но вдруг услышал тонну выстрелов. Я испугался, что похитители придумали какой-то новый гнусный план, и вышел проверить. Но потом... Я просто проходил мимо. Похоже, теперь ситуация под контролем".

Пока комиссар Браттон еще пытался подобрать слова, Лейла Фокс громко закричала: "Офицер Хьюго, спасите меня! Я законный глава конгломерата Фокс. Я могу дать вам все, что вам нужно. Если вы поможете мне покинуть это место и позволите мне показаться перед СМИ, я дам вам все, что вы захотите".

Сбежав с грани смерти во второй раз за короткий период времени, Лейла Фокс уже потеряла большую часть присущего ей самообладания. Она давала отчаянные обещания, кричала во весь голос, умоляя Чжоу Цинфэна о помощи.

В разгар тревожных призывов Лейлы о помощи заговорил комиссар Браттон, звучавший гораздо спокойнее. "Молодой человек, давайте хорошенько побеседуем. Эта женщина больше не контролирует конгломерат Фокс. Ее обещания пусты.

"С другой стороны, я могу вам помочь. Я комиссар полиции Нью-Йорка. Все, что мне нужно сделать, это подписать и издать приказ, и я могу отменить смертный приговор, который вам вынесли после убийства чернокожего. Что касается того, что вы похитили оружие и форму двух полицейских, то они станут пустяком. Вы можете продолжать свою мирную жизнь, и я уверяю вас, что никто не будет вас беспокоить".

"Если вы решите выступить против меня... Это не очень умный ход. Не думайте, что у вас все под контролем. У вас может быть оружие, но для меня вы никто.

"Я - комиссар полиции Нью-Йорка. Я могу взять вашу судьбу в свои руки, если захочу. Когда я скажу вам опустить голову, отойти, вам лучше сделать это. Убейте меня, и вы станете разыскиваемым человеком во всех Штатах, даже во всем мире. Вам не удастся скрыться.

"А теперь я приказываю вам опустить оружие!"

<http://tl.rulate.ru/book/81005/2525192>